



**Stichting Sibusiso Sibusiso Foundation**

**JAARVERSLAG 2011**

# Inhoudsopgave

3	<b>Bestuursverslag 2011</b>	20	<b>Jaarrekening Stichting Sibusiso 2011 Balans</b>
6	Nieuw management in Tanzania	21	Staat van baten en lasten
8	De dagelijkse praktijk	22	Toelichting op de jaarrekening
10	Activiteiten rapport	25	Accountantsverklaring
12	Vrijwilligers bij Sibusiso in Nederland	27	Sibusiso Foundation Tanzania Financieel verslag 2011
16	Cursussen, workshops en conferenties	29	Toelichting bij het financieel verslag 2011
18	Sibusiso statistieken	30	<b>Bestuursgegevens</b>

**De Stichting Sibusiso is begonnen als een droom. Nu is het een project in Tanzania:**

- **waarbij gestreefd wordt de kwaliteit van leven voor kinderen met een zeer ernstige meervoudige handicap, van alle culturele en religieuze achtergronden, te verbeteren**
- **dat de waardigheid en acceptatie van kinderen met een verstandelijke handicap zeker stelt**
- **dat kinderen met een verstandelijke handicap de mogelijkheden biedt hun capaciteiten te ontdekken en te ontwikkelen en**
- **dat de sociale integratie van kinderen met een verstandelijke handicap bevordert.**

**De droom is werkelijkheid geworden met behulp van onze medewerkers in Tanzania, door de vrijwilligers en giften.**

# Bestuursverslag 2011

**Stichting Sibusiso geeft financiële steun aan het realiseren van een programma in Tanzania voor kinderen met een verstandelijke en lichamelijke beperking. Er wordt naar gestreefd de acceptatie van meervoudig gehandicapte kinderen te vergroten en hen de mogelijkheid te bieden hun capaciteiten te ontdekken en te ontwikkelen. Tevens probeert Sibusiso de integratie van deze kinderen in hun eigen leefomstandigheden te bevorderen.**

## **Inleiding**

Sibusiso groeit nog steeds. Dat er in de statistieken (zie pag. 18) op eind 2011 slechts 1936 kinderen ingeschreven staan in het programma komt doordat, bij het opschonen van het databestand, alleen die kinderen ingeschreven blijven waarmee Sibusiso aantoonbare interactie heeft gehad.

De formule van een kortdurend verblijf in het Sibusiso-centrum gevolgd door een programma van nazorg werkt goed. Toch zijn er een aantal aanpassingen en vernieuwingen van het centrum noodzakelijk. Dit vanwege het toenemende aantal kinderen, dat deelneemt aan het zes maanden programma. Een uitbreiding van de sanitaire voorziening is daardoor noodzakelijk. We hopen dit in 2012 te kunnen realiseren. Inmiddels is er een ontwerp voor het gebouw (gratis) gemaakt, dat u op onze website kunt vinden.

In september 2012 is het 10 jaar geleden dat het Sibusiso centrum officieel werd geopend. Dit gaat in Tanzania feestelijk gevierd worden, maar ook in Nederland zullen we hier aandacht aan besteden.

## **Bestuur van Stichting Sibusiso**

Het bestuur van de stichting Sibusiso heeft het afgelopen jaar drie nieuwe en zeer enthousiaste bestuurders in het bestuur gekregen, de introductie van de voorzitter is te vinden in het jaarverslag van 2010. De introductie van Gunilla Kuperus en Rika Pol-Vercouteren kunt u vinden op pagina 5 van dit jaarverslag. Ton, Henk en Atty die al langer deel van het bestuur uitmaken borgen de kennis vanuit de start van de stichting.

Het vernieuwde bestuur van de stichting Sibusiso is voortvarend aan de slag gegaan en heeft er vertrouwen in dat zij de werkzaamheden van Sibusiso in Tanzania in de toekomst (strategisch en financieel) kan blijven ondersteunen. Aan enthousiasme geen gebrek.

Het bestuur wil haar vertrouwen uitspreken aan de nieuwe leiding van het Sibusiso programma in Tanzania, Sander en Claudia, die betrokken en zakenkundig aan de slag zijn gegaan.

## **Fondsenwerving**

In het jaar 2011 heeft Sibusiso enkele zeer grote donaties ontvangen voor belangrijke investeringen zoals uitbreiding van de kinderkeuken en de plantenkwekerij. De overige donaties zijn wel met ruim 10% gedaald ten opzichte van de ontvangen donaties in 2010.



De ontvangen donaties maken investeringsprojecten mogelijk, maar leveren ook een essentiële bijdrage aan de dekking van de operationele kosten.

Met de huidige economische situatie staan donaties onder druk, maar het zal toch niet zo zijn dat wij, de meest kwetsbare groep gehandicapte jongeren, in Tanzania hiervan slachtoffer laten worden? Sibusiso heeft donaties mogen ontvangen van: de Goodwill Foundation, De Wilde Ganzen, ZZG, MEE Utrecht, Stichting Pelgrimshoeve, Hans van Bokkem Foundation, Johannes Stichting Ridderkerk. Ook zijn er bedrijven die Sibusiso al jaren sponsoren door het kerstpakkettengeld aan de stichting over te maken. Kerken, scholen en serviceclubs behoren tot de trouwe donateurs, evenals vele particulieren die door middel van periodieke overboekingen, eenmalige donaties of lijfrentes Sibusiso steunen. In plaats van een cadeau voor een geboorte, verjaardag, jubileum of huwelijk hebben mensen een bijdrage voor Sibusiso gevraagd.

Al deze giften hebben het mogelijk gemaakt dat de Stichting Sibusiso in 2011 goed heeft kunnen functioneren.

Het verwerven van voldoende middelen heeft de voortdurende aandacht van het bestuur en andere direct betrokkenen. De stichting heeft een

buffervermogen waaruit rentebaten beschikbaar komen.

Dit eigen vermogen is voor het grootste deel 'vastgelegd'. Een richtlijn jaarrekening schrijft voor dat als een bestuur niet vrijelijk over een deel van het kapitaal mag beschikken, dit moet worden genoemd. Ten aanzien van het vermelde bedrag van € 930.670,- heeft de schenker bepaald dat alleen de opbrengsten daarvan mogen worden aangewend.

Dit vermogen is belegd in obligaties met een hoge kredietwaardigheid. Het rentepercentage op deze obligaties is hoger dan op een spaarrekening. Om die rede is in 2011 wederom een bedrag belegd in obligaties.

Namens de kinderen van Sibusiso en hun ouders bedankt het bestuur alle donateurs, organisaties, instellingen en particulieren hartelijk. Uw donaties maken het voortbestaan van Stichting Sibusiso mogelijk en daarmee het verlichten van het leven van kinderen met een handicap in Tanzania.

Namens het bestuur,

*Arie Aalbers*  
*Voorzitter*

*Moeders voeden hun kinderen  
na de voedingsles van vrijwilligers  
uit de Deskundigenpool*

*(lees meer op p. 12-15  
van dit jaarverslag)*





### **Introductie Rika Pol - Vercouteren**

In 2009 heb ik, samen met 15 anderen, de Kilimanjaro beklommen als geldinzamelactie voor Sibusiso. In het voorbereidend jaar van deze beklimming, waarin ook al diverse inzamelacties werden georganiseerd, heb ik regelmatig contact met Atty en Henk gehad. Ik had al enige voorkennis, daar mijn man in de allereerste fase van Sibusiso in Tanzania heeft geholpen. Dat wilde ik met eigen ogen zien. Dus aansluitend aan de beklimming ben ik langer gebleven om tijd door te brengen bij Sibusiso. Het is een fantastische week geworden met ontzettend veel leuke, maar ook confronterende en verdrietige momenten. Het positivisme, de hoop en het vertrouwen dat Sibusiso, de kinderen en haar medewerkers uitstralen was voor mij een unieke ervaring.

Nu twee jaar later kreeg ik de mogelijkheid om bestuurslid te worden en die kans heb ik met twee handen aangegrepen, omdat ik heb met eigen ogen gezien heb waar de inzet van de stichting Sibusiso toe leidt. Op mijn bruiloft heb ik ja gezegd tegen eenieder die ons pad zou kruisen en hulp nodig heeft....ik denk dat ik geen mooiere invulling kan geven aan deze belofte dan me voor 100% in te zetten voor Sibusiso.

### **Introductie Gunilla Kuperus**

Tijdens mijn werk voor Artsen zonder Grenzen kruisten de wegen van Atty en Henk Hammer en de mijne elkaar op verschillende momenten. Voor de eerste keer in 1986, toen Henk mij 'opvolgde' in het voedselhulpprogramma in Soedan. Afgelopen zomer was ik erbij toen Atty en Henk een lintje kregen voor hun werk voor Sibusiso. Hun professionele benadering en originele aanpak van zorg voor gehandicapte kinderen en hun ouders spreken me enorm aan. Toen Atty me polste voor het bestuur van Sibusiso was ik gelijk enthousiast.

Tanzania was mijn eerste ontmoeting met Afrika. In 1983 heb ik haar overweldigende natuur en uiterst vriendelijke en veerkrachtige bevolking voor altijd in mijn hart gesloten. Als manager, adviseur en evaluator ben ik voor Artsen zonder Grenzen overal in de wereld in gezondheidszorgprojecten actief geweest. Op deze foto zit ik tussen mijn collega's in Noord-Oeganda.

In 2010 heb ik, na bijna 25 jaar, Artsen zonder Grenzen verlaten voor het Wereld Natuur Fonds. Daar zet ik me nu in voor een wereld waarin de mens in harmonie leeft met de natuur. Voor Sibusiso stel ik met enthousiasme mijn epidemiologische en antropologische kennis, mijn vaardigheden als projectmanager en trainer, en een flinke dosis tijd beschikbaar.





# Nieuw management in Tanzania

**Sinds mei 2011 hebben Claudia Verbraak en Sander Hammer het dagelijkse management van het project in Tanzania op zich genomen.**

Claudia heeft 13 jaar bij het FNV gewerkt. Eerst als jurist en de laatste 7 jaar in het management. Sander heeft een aantal jaar bij Artsen Zonder Grenzen in vooral Afrika gewerkt als logistiek medewerker. Daarna heeft hij enige tijd in Terneuzen verschillende logistieke functies vervuld.

In 2007 zijn ze samen naar Tanzania vertrokken om daar Kigongoni Lodge (gelegen naast het Sibusiso Project) te managen. In die 4 jaar hebben ze Sibusiso dan ook van dichtbij nog beter leren kennen. Het leiden van Sibusiso is voor Claudia en Sander een geweldige nieuwe uitdaging, waar ze zeer enthousiast over zijn.

## **Kennismaking met Sander en Claudia**

Na een aantal jaar nauw betrokken te zijn geweest bij Sibusiso is het voor ons geweldig dit programma nu te mogen runnen. We zijn al een aantal jaren verantwoorde-

lijk voor het dagelijkse management van de nabijgelegen Kigongoni Lodge. Hierdoor zijn we bekend met 'het Tanzaniaanse'. Het werken voor Sibusiso zien we als een mooie nieuwe uitdaging.

We zetten ons er voor in om de zorg voor de kinderen van Sibusiso nog beter, gevarieerder en efficiënter te maken. We willen erop toezien dat het gedoneerde geld optimaal benut kan blijven worden.

## **Terugblik**

In 2011 is de nieuw gebouwde plantenkwekerij en vernieuwde leskeuken in gebruik genomen. De kinderen die deelnemen aan het programma voor praktische vaardigheden genieten zichtbaar van deze praktijklessen. Ze zijn er erg trots op zelf te kunnen koken en plantjes en groenten te kweken.

De silo's voor maïs en bonen zijn weer voor een deel



Sander



Claudia

gevuld. Met onze maalmachines wordt de maïs voor de dagelijkse maaltijden tot maïsmeel gemalen.

Om een aantal zaken efficiënter te laten verlopen hebben we de verschillende afdelingen gereorganiseerd. Alle schoonmakers vallen nu onder één afdelingshoofd en de tuinmannen onder de assistent manager.

Daarnaast zijn alle chauffeurs bij de afdeling logistiek ingedeeld. Op deze manier kan centraal worden geregeld wanneer welke auto wordt ingezet en voor welke bestemming.

Eén van de ergotherapeuten is na haar trouwen niet teruggekeerd naar haar werk. Daarnaast heeft één van de fysiotherapeuten zijn baan bij Sibusiso opgezegd om een studie in Dar es Salaam te gaan volgen. Desondanks hebben de therapeuten, door een strakkere organisatie en planning, meer behandelsessies kunnen doen dan voorgaande jaren.

Helaas is één van de huismoeders, Teddy Selege, in juni 2011 plotseling overleden, wat een enorme impact heeft gehad op het personeel. Teddy werkte sinds 2005 bij Sibusiso; eerst als assistent verpleegkundige bij het outreach team. Om gezondheidredenen later als huismoeder. Het wegvallen van Teddy hebben we op weten te vangen door een betere planning van het rooster van de huismoeders. Dat had niet bereikt kunnen worden zonder de inzet, motivatie en flexibiliteit van de huismoeders en therapeuten.

### **Vooruitblik**

In 2012 willen we de interne organisatie en procedures nog verder aanpassen om de service aan de kinderen en hun verzorgers efficiënter en effectiever te laten verlopen. We denken hierbij ook aan online bankieren en een databasesysteem. Verder willen we de contacten en samenwerking met de deskundigen pool in Nederland verder intensiveren, zodat ook inhoudelijk het aangeboden programma voor de kinderen en hun verzorgers verder kan worden geoptimaliseerd.

Een nieuwe lesboerderij zal in 2012 gerealiseerd worden. Een groot deel van de kinderen die deelnemen aan het programma voor praktische vaardigheden komen uit families waar koeien, geiten en/of kippen gehouden worden. Het idee is ze te leren deze dieren te verzorgen, zodat ze terug in de thuissituatie ook hun bijdrage kunnen leveren.

Een ander project dat in 2012 gerealiseerd gaat worden is de verbetering van de watervoorziening. Door de groei van het Sibusiso project gedurende de afgelopen jaren zijn er steeds uitbreidingen gemaakt in het netwerk van waterleidingen. Hierdoor is de druk van het water niet overal voldoende. De waterleidingen en de waterpomp zullen worden aangepast zodat de waterdruk overal weer gelijk wordt en in de toekomst eventueel verder uitgebreid kan worden.

Door het toenemend aantal kinderen in het programma voor praktische vaardigheden is er een extra toilet- en douchegebouw nodig. De realisering hiervan hopen we eveneens in 2012 te kunnen starten.

Wij willen graag iedereen danken voor de steun, op wat voor manier dan ook, aan het Sibusiso project.

*Sander en Claudia.*



*Jongeren tijdens de kookles*

# De dagelijkse praktijk

**Er zijn drie woonhuizen bij het Sibusiso centrum en er werken negen huismoeders bij Sibusiso. Noel Mbise, Petronilla Kyara, Ngilenengo Shayo, Hellen Bureta, Scolla Elisa, Anna Pallangyo, Veronica Byekwaso, Aneth Elisa and Thea Respicius.**

*Noel Mbise, hoofd van de huismoeders, doet verslag.*



*Noel, hoofd van de huismoeders, aan het werk*

## **Drie maanden programma**

In elk woonhuis kunnen acht tot twaalf kinderen samen met hun verzorger verblijven. Meestal is het de moeder die voor het kind zorgt maar het komt ook voor dat de oma, een tante of een oudere zus de zorg voor het gehandicapte kind op zich genomen heeft. Ze verblijven gedurende drie maanden in het centrum van maandagochtend tot vrijdagmiddag.

Het is één van de taken van de huismoeders om de verzorgers te motiveren goed voor hun kinderen te zorgen en om actief deel te nemen aan het Sibusiso programma.

## **Maaltijden en voeding**

Tijdens de maaltijden zijn de huismoeders samen met de moeders zodat ze kunnen helpen om de kinderen eten te geven.

We geven lessen over voeding en de beste manier en de meest comfortabele houding om de kinderen eten te geven. Als ondersteuning voor deze lessen laten we een instructievideo zien en oefenen we met ze.

De ondervoede kinderen zijn altijd allemaal bij elkaar in één van de woonhuizen. Zij krijgen speciaal samengesteld eten en pap met een voedzame pasta. De huismoeders houden bij hoe laat en hoeveel het kind heeft



*Huismoeder Hellen  
weegt één van de kinderen*



geeten en welke voeding het heeft gekregen. Eén keer per week controleren we het gewicht van de kinderen om hun groei bij te houden. Wanneer er geen verbetering is, bespreken we dit met de therapeuten en wanneer dit noodzakelijk is gaan we met ze naar het ziekenhuis voor controle. Het is belangrijk om samen te werken met de therapeuten en de onderwijzers. Daarom hebben we wekelijks een vergadering met de onderwijzers om de kinderen van het drie maanden programma te evalueren.

### **Deelname aan activiteiten**

In de woonhuizen houden we bij of de kinderen aanwezig zijn. We vullen een presentielijst in en we houden bij wie er naar therapie moet en wie er naar het ziekenhuis gaat. Wanneer er iemand een dag afwezig is bellen we de verzorger om te weten te komen wat de reden voor de afabsentie is. Bij een week afwezigheid zonder goede redenen vragen we het outreach team om een huisbezoek te gaan doen en uit te zoeken wat er aan de hand is.

Na de dagelijkse programma activiteiten doen de verzorgers met de kinderen hun eigen dingen zoals baden, kleding wassen, soms televisie kijken of met speelgoed spelen.

In de avond, na het eten, praten de moeders veel met elkaar. Zij delen hun ervaringen. Sommigen van hen hebben thuis grote problemen vanwege het feit dat ze

een gehandicapt kind hebben. Sommige vrouwen zijn gescheiden of door hun echtgenoot verlaten, soms zelfs de deur uit gezet. Ze worden uitgescholden, zelfs door hun familie. De kinderen worden weg gehouden van hun families en burens. Zulke problemen leiden ertoe dat ouders hun kinderen in huis opgesloten houden.

### **Resultaten na drie maanden**

Na drie maanden mee te hebben gedaan met het Sibusiso programma zijn de kinderen vooruit gegaan en staan de moeders steviger in hun schoenen wanneer ze naar huis terug gaan.

De echtgenoten, familie en burens zien deze positieve veranderingen van het kind en hun verzorger. Niet alleen de familie en de burens zien dit maar de hele dorpsgemeenschap of buurt wordt zich bewust van het goede werk dat Sibusiso doet.

Alle huismoeders draaien dag en nachtdiensten. We doen ons werk met plezier en kunnen goed samenwerken.

We danken onze donoren en vrienden die als vrijwilligers naar Sibusiso komen om workshops te geven en ons te leren hoe we nog beter voor de verstandelijk gehandicapte kinderen kunnen zorgen en met ze om kunnen gaan.

*Noel Mbise.*

# Activiteiten rapport

**Eind 2011 zijn in totaal 1936 kinderen bij Sibusiso geregistreerd. 97 kinderen hebben het 3 maanden programma succesvol afgerond en 70 kinderen namen deel aan het 6 maanden programma. Naast therapie en sporten was er veel enthousiasme bij de jongeren voor het 'leren koken'!**

## Sporten bij Sibusiso

Sporten neemt een belangrijk plaats in binnen het programma dat Sibusiso aanbiedt, vooral voor de kinderen die deelnemen aan het 6-maandenprogramma. Naast alle sportactiviteiten die op het gewone lesrooster bij Sibusiso staan wordt er elk jaar een sportdag georganiseerd. Het afgelopen jaar heeft er in november weer een sportdag plaatsgevonden bij Sibusiso. Kinderen met een verstandelijke beperking deden mee aan diverse onderdelen. Van zeven scholen uit de omgeving, waar klasjes zijn voor speciaal onderwijs, zijn kinderen gekomen om deel te nemen.

Met deze activiteit willen we laten zien hoe belangrijk het is dat kinderen met elkaar spelen. Kinderen met en zonder een beperking die met elkaar sporten en spelen, laten zien dat alle kinderen recht hebben op gelijke behandeling. Meedoen aan verschillende sporten helpt bovendien de sociale -, verstandelijke - en bewegingsvaardigheden te stimuleren.

Ongeveer 700 personen, waarvan de helft kinderen, nemen deel aan de sportdag.

Alle deelnemende kinderen ontvangen een cadeautje gesponsord door een Rotaryclub in Engeland.

Sportdag  
november 2011





Selectie voor de nationale  
'Special Olympics'  
november 2011

### **Nationale 'Special Olympics'**

Er werd, zoals elk jaar, weer door een aantal 'Sibusiso kinderen' deelgenomen aan de Nationale 'Special Olympics'. Als voorbereiding op de Nationale 'Special Olympics' worden er bij Sibusiso sportweken georganiseerd. Tijdens deze sportweken worden de kinderen geselecteerd die deel gaan nemen aan de Nationale 'Special Olympics'. De faciliteiten bij het Sibusiso centrum zijn erg eenvoudig, er is een klein veld waarop een balletje getrapt kan worden en waar andere spelletjes met de kinderen gedaan worden. Het is onze wens om in de toekomst een mooi sportveld te kunnen realiseren waardoor meer mogelijkheden worden gecreëerd om

sportieve activiteiten te ontplooiën. Sport is niet alleen belangrijk voor de fysieke ontwikkeling van de kinderen met een meervoudige handicap. Het is ook belangrijk voor de ontwikkeling van hun sociale vaardigheden en het draagt bij aan het doorbreken van het nog veel bestaande taboe op handicaps in Tanzania.

### **Leren koken voor jongeren**

In de vernieuwde leskeuken worden kooklessen gegeven. De kinderen leren koken op de manier zoals het thuis gebeurt; op hout en houtskool of petroleum. Na de les worden de eigengemaakte gerechten gezamenlijk opgegeten.

Jongeren bereiden een  
heerlijke maaltijd.



# Vrijwilligers bij Sibusiso in Nederland

## De deskundigenpool stelt zich voor

### Missie van deskundigenpool

Vanuit betrokkenheid en contact met Sibusiso heeft een groep professionals in Nederland zich verenigd in de Deskundigenpool. Het doel is met enige regelmaat ondersteuning te bieden aan de staf van Sibusiso om de kwaliteit van werken en de deskundigheid van de staf verder te stimuleren en te bevorderen.

De laatste 5 jaar zijn er daarvoor regelmatig diverse mensen van de deskundigenpool op verschillende momenten naar Sibusiso gegaan. Een aantal voorbeelden zijn:

- het inrichten van de snoezelruimtes en het geven van workshops over de manier waarop ze te gebruiken;
- het introduceren van de Shantala-massage voor de jonge kinderen met een ernstige meervoudige beperking en hun moeders;

- uitleg en coaching bij de assessments; het onderzoek naar de mogelijkheden van het kind;
- adviezen met betrekking tot het onderwijs aan de jongeren uit het praktische vaardighedenprogramma;
- workshops ten behoeve van de huismoeders en moeders van jonge kinderen met eet- drink- en slikproblemen.

De gebruikte methodieken sluiten goed aan bij de behoeften van de staf. De praktijk wordt geoefend door middel van voor- en nadoen en geleerd door toneelspel. Het lesmateriaal wordt op film opgenomen en op een later moment opnieuw bekeken.

Het streven is om structuur en richting aan te brengen in de deskundigheidsbevordering binnen Sibusiso door enkele “speerpunten” te kiezen en deze de komende jaren intensief te ondersteunen.

*Na het volgen van de lessen geeft deze moeder haar kind op de juiste manier te eten.*



## Doelen deskundigenpool

De deskundigenpool heeft 3 doelen:

1. Vraaggericht deskundigheidsbevordering bieden aan de Tanzaniaanse staf. Aanbodgericht of ten minste vraaggestuurde ondersteuning kan alleen gegeven worden als dit voor het welzijn van het kind en/of de gemeenschap van belang wordt geacht.
2. Advies geven aan het management en het bestuur van Sibusiso op het gebied van zorginhoudelijke zaken, onderwijs, inhoudelijk beleid en het inhoudelijke programma.
3. Onderzoek doen naar effectiviteit en rendement van de zorginhoudelijke onderdelen van het Sibusiso programma. Onderzoek zal in samenwerking met universiteiten (bv. de Rijksuniversiteit Groningen) uitgevoerd worden. Aanbevelingen kunnen, na overeenkomst met het Sibusiso management, geïmplementeerd worden op de werkvloer van Sibusiso met ondersteuning van de deskundigenpool.

*Een groep moeders met kinderen, die een workshop gevolgd hebben, in één van de Sibusiso woonhuizen.*



## Samenstelling deskundigenpool

De deskundigenpool bestaat uit zes mensen die elk hun eigen werkervaring meebrengen, o.a. vanuit het speciaal onderwijs en de gehandicaptenzorg.

Monique Emondts:	logopedist
Loes Hebing:	adjunct-directeur Speciaal Onderwijs
Ineke van Mierloo:	gz psycholoog/orthopedagoog
Miriam Roemer:	gz-psycholoog / orthopedagoog
Delia van Tilburg:	gezinscoach, coach, trainer
Ineke Wösten:	gz-psycholoog/orthopedagoog
Vacature:	kinderfysiotherapeut



*Miriam met Jonas*



## **De structuur van de deskundigenpool**

Om efficiënt en doelgericht te kunnen werken zijn er binnen de pool twee vakgroepen geformeerd.

1. Vakgroep jongeren en jong volwassenen m.b.t. onderwijs, arbeid, emancipatie en participatie in het gezin en dorp (6 maandenprogramma en uitstroom);
2. Vakgroep jonge ernstig meervoudig beperkte (EMB) kinderen en hun moeders m.b.t. tot vroegkinderlijke ontwikkelingsstimulering, voeding en opvoedingsondersteuning (3 maandenprogramma en nazorg).

De deskundigenpool staat open voor inbreng van andere deskundigen (gasten). Zij kunnen worden uitgenodigd voor een presentatie of discussie.

De deskundigheid die kan worden geboden richt zich op:

- (Speciaal) onderwijs;
- Sociale vaardigheden en arbeidstoeleiding van jong volwassenen met een verstandelijke beperking;
- Vroegkinderlijke ontwikkelingsstimulering; specifiek op maat gemaakt 3 maandenprogramma voor kinderen met een ernstige meervoudige beperking;

- Het verzorgen en omgaan met kinderen met een ernstige meervoudige beperking (EMB).

## **Werkwijze**

De deskundigenpool komt minimaal 2 keer per jaar met de hele groep bij elkaar. Er is een roulerend voorzitterschap en een roulerend notulist. De afzonderlijke vakgroepen ontmoeten elkaar zo vaak als nodig is, al naar gelang er vragen zijn uit Tanzania en/of plannen om een werkbezoek voor te bereiden. Het streven is dat er elk jaar 2 mensen van de deskundigenpool naar Tanzania gaan om kennis over te dragen en om ingezette programma's te vervolgen. Hierbij kan men denken aan workshops met op de praktijk gerichte oefeningen of workshops waarin gebruik gemaakt wordt van visuele middelen of dramatechnieken.

De wens is om de Tanzaniaanse staf zoveel mogelijk te betrekken bij het programma en hen mede-eigenaar te maken van het eventuele probleem en tevens ook van de oplossing.



*In het grote klaslokaal oefenen moeders in het correct masseren van hun kinderen.*



### **Ervaring van Loes Hebing**

In Nederland werkt Loes Hebing als adjunct directeur op een school voor speciaal onderwijs en geeft daar leiding aan de Voortgezet Speciaal Onderwijs (VSO) -afdeling. Het onderwijs op deze school is vooral gericht op arbeidstoeleiding voor jonge mensen met een verstandelijke beperking. Loes kent Sibusiso al heel lang. Op haar vorige school had ze een cabaretgroepje dat Sibusiso financieel steunde. Toen dochter Daphne naar Tanzania ging voor haar studie besloot ze naar haar toe te gaan. Na overleg met Atty Hammer werd afgesproken dat ze in mei 2011 haar expertise op het gebied van VSO-onderwijs zou delen met de leerkrachten bij Sibusiso. Tijdens haar verblijf heeft ze het onderwijsteam structurele adviezen gegeven, die meestal meteen in de praktijk werden gebracht. Zij benadrukt hoe in de korte tijd van 6 maanden zo effectief mogelijk praktische vaardigheden kunnen worden bijgebracht. Het was een erg leuke tijd voor haar en ze vindt vooral de liefde voor de kinderen opvallend. Bij Sibusiso houdt men van hen en wordt er aan hun zelfbeeld gewerkt. Dat deze jonge mensen gedurende 6 maanden bij Sibusiso kunnen verblijven vindt zij fantastisch, want vaak worden deze mensen nog weggestopt en verwaarloosd.

### **Ervaringen van Monique Emondts**

Monique Emondts werkt in Nederland als pre-logopedist en is gespecialiseerd in het werken met heel jonge kinderen (0-2 jaar). Het betreft beginnende communicatie en problemen met slecht zuigen, slikken en kauwen. Haar werkervaring sluit dus goed aan bij de doelgroep van Sibusiso.

Zij heeft een training gegeven aan medewerkers van Sibusiso over het helpen van kinderen met voedingsproblemen, omdat zij door hun handicap veel moeite hebben met goed slikken.

De training is heel goed gegaan, iedereen was erg enthousiast en er is hard gewerkt. Aandacht voor een goede houding van moeder en kind tijdens het voeden, tempo waarin je eten geeft met de juiste lepel en aandacht voor het kind zelf maakten een groot verschil. Monique heeft een film en een boek gemaakt. Daarin kunnen de medewerkers van Sibusiso alle aspecten terugzien en de theorie herhalen. Zij heeft met de leraren van Sibusiso een les gemaakt over voeden, die deze leraren vervolgens aan de moeders geven.



# Cursussen, workshops en conferenties

**Ook in 2011 hebben Sibusiso personeelsleden cursussen gevolgd of deelgenomen aan een workshop of conferentie.**

Tina (hoofdonderwijzer) zit in haar laatste jaar van de tweejarige cursus Speciaal onderwijs. Deze cursus wordt via internet aangeboden, maar voor bepaalde cursusblokken gaat ze naar Nairobi.

Student Rhoda wordt door Sibusiso gesponsord voor haar opleiding fysiotherapie in Moshi. Zij zal in september 2012 afstuderen en daarna bij Sibusiso komen werken.

Kadogo (ergotherapeut) heeft deelgenomen aan het 7de Occupational Therapy Africa Regional Group (OTARG) congres dat van 12-16 september 2011 in Livingstone, Zambia plaatsvond. Het thema van het congres was: "Verbrede horizons: Ergotherapie voor ontwikkelingslanden".

## ***Kadogo doet verslag:***

Om te beginnen wil ik Sibusiso en alle andere mensen, die het op verschillende manieren voor mij mogelijk hebben gemaakt om aan dit congres deel te nemen, heel hartelijk bedanken. Ik heb veel geleerd tijdens het congres. De opgedane kennis zal de kinderen van het Sibusiso programma ten goede komen.

Tijdens het congres heb ik andere ergotherapeuten ontmoet van verschillende Afrikaanse landen maar ook uit de rest van de wereld. We hebben met elkaar gesproken en ervaringen en ideeën met elkaar uitgewisseld over de hoe we als ergotherapeuten op verschillende gebieden

werken. We werden ook in de gelegenheid gesteld om een centrum voor kinderen met een lichamelijke en verstandelijke handicap te bezoeken.

Enkele onderwerpen die tijdens het congres behandeld zijn:

- De rol van ergotherapie in de kindergeneeskunde;
- De rol van de ergotherapie bij de ontwikkeling van de gemeenschapontwikkeling;
- Sociale werkplaatsen voor mensen met een beperking zodat zij in hun levensonderhoud kunnen voorzien;
- Gedragsproblemen op lagere scholen in Zimbabwe en ervaringen van de leerkrachten;
- Sensorische modulatie bij autisme spectrum stoornissen;
- Uitdagingen voor ouders van gehandicapte kinderen in de stad Kampala;
- Handvatten voor leraren voor het aanleren van fundamentele vaardigheden;
- Ontwikkeling van richtlijnen voor beoordeling en behandeling voor ergotherapeuten;
- Ergonomische aanpassingen voor vergroting van de productiviteit en verbetering van de veiligheid en leefomstandigheden;
- Het gebruik van video-opnamen van klinische demonstratie in veldwerk programma's.

Dit zijn slechts enkele van de vele presentaties die gegeven zijn. Het was niet mogelijk om bij alle presentaties aanwezig te zijn.

*Kadogo geeft instructies  
aan een moeder*

Voor Sibusiso en de therapie afdeling heb ik veel geleerd over de rol van de ergotherapeut in de behandeling van kinderen. Bij Sibusiso besteden we veel aandacht aan de sociale omgeving van het kind. We willen hiermee bevorderen dat de oorzaken van handicaps beter bekend raken en de kinderen met een beperking vooruitgang kunnen boeken. We werken met kinderen met diverse handicaps, waarvan stoornissen binnen het autistische spectrum er één is. De methode van zintuiglijke modulatie, die gepresenteerd werd op het congres, zal ons kunnen helpen om het functioneren van deze kinderen te bevorderen. Er werden ook een aantal interessante onderwerpen gepresenteerd bij de workshop over sociale werkplaatsen voor mensen met een handicap.



Ik heb ook kennis gemaakt met nieuwe technieken in het doen van de beoordeling en het maken van behandelplan. Als therapeut doe ik het intakegesprek bij Sibusiso voor kinderen met een beperkte verstandelijke handicap in het programma voor praktische vaardigheden. Ik zal mijn team de nieuwe technieken laten zien en de ouders of verzorgers adviezen geven over de mogelijkheden van praktijk onderwijs.

Al met al was het een goed en leerzaam congres. Alles wat ik heb geleerd kan het team van therapeuten ten goede komen en daarmee ook de kinderen van Sibusiso en hun verzorgers.

*Kadogo.*

# Sibusiso statistieken

	2007	2008	2009	2010	2011
Cumulatief aantal geregistreerde kinderen sinds 2002 <sup>1</sup>	1422	1579	1600	2175	1936 <sup>2</sup>
Cumulatief aantal kinderen overleden sinds 2002	141	163	203	242	285
Aantal kinderen overleden	40	22	40	39	43
Aantal nieuw geregistreerde kinderen bij Sibusiso	162	192	269	238	247
Aantal kinderen dat het 3 maanden programma startte	107	102	144	118	121
Aantal kinderen <sup>3</sup> dat na 3 maanden het programma succesvol afsloot	-	-	104	99	97
Aantal jongeren dat deelnam aan sociale vaardigheden programma van 6 maanden	-	-	40	51	70
Aantal kinderen geregistreerd in het voedingscentrum	169	199	135	125	96
Aantal kinderen dat fysio- en ergotherapie kreeg	503	629	622	583	667
Aantal gegeven therapie sessies	-	2312	2982	3245	3868
Aantal hulpmiddelen geproduceerd in Sibusiso werkplaats	92	66	91	123	155
Aantal rolstoelen verstrekt	44	22	20	15	21
Aantal huisbezoeken outreach teams	1358	1951	1836	1820	1956
Aantal dorpsbijeenkomsten	25	24	40	24	8 <sup>4</sup>
Aantal deelnemers dorpsbijeenkomsten	193	256	-	380	225
Gemiddeld aantal aanwezigen <sup>5</sup> per maandelijkse open dag	225	350	355	245	295
Aantal werknemers	56	59	59	59	56

<sup>1</sup> In 2010 is de database gecentraliseerd en gereorganiseerd.

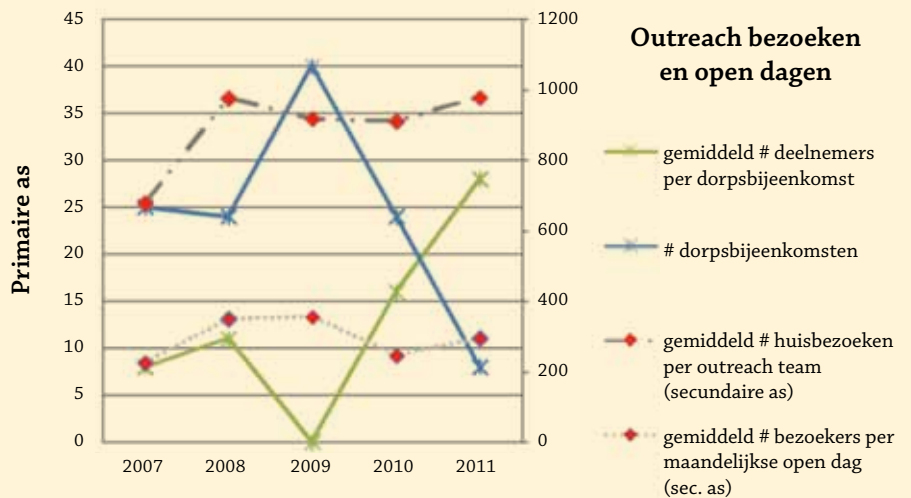
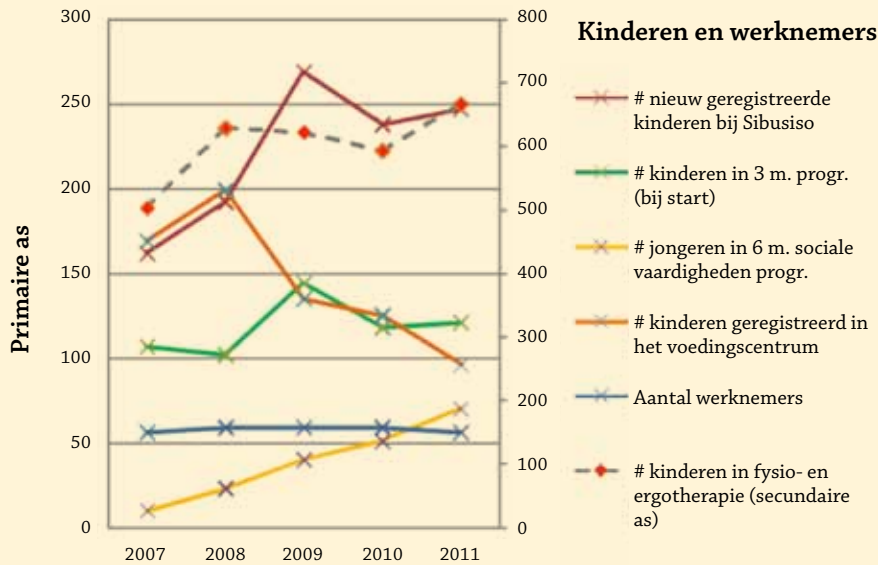
<sup>2</sup> Tijdens opschoning van de database zijn de namen van alle kinderen, waarvoor geen daadwerkelijke interactie kon worden aangetoond, uit het bestand verwijderd.

<sup>3</sup> Alle kinderen worden begeleid door een familielid of verzorger.

<sup>4</sup> Outreach teams leggen steeds meer accent op het bezoeken van kinderen die lang niet gezien zijn. Sibusiso-ambassadeurs hebben de functie van informatieverstrekking en doorverwijzing (groten)deels overgenomen.

<sup>5</sup> In dit aantal zitten zowel bezoekers als tijdelijke bewoners en medewerkers.





# Jaarrekening Stichting Sibusiso 2011

## Balans

x € 1	ultimo 2011	ultimo 2010
<b>Activa</b>		
Nog te ontvangen bedragen	35.159,23	92.347,32
Effecten	868.687,83	870.022,25
Liquide middelen	403.081,56	246.488,81
	<b>1.306.928,62</b>	<b>1.208.858,38</b>
<b>Passiva</b>		
<b>Eigen vermogen</b>		
Vrij besteedbaar vermogen	370.328,62	275.396,87
Vastgelegd vermogen	930.670,--	930.670,--
Totaal	<b>1.300.998,62</b>	<b>1.206.066,87</b>
<b>Kortlopende schulden</b>		
Nog te betalen	5.930,--	2.791,51
	<b>1.306.928,62</b>	<b>1.208.858,38</b>

# Staat van baten en lasten

x € 1	ultimo 2011	ultimo 2010
<b>Baten</b>		
Termijnen van lijfrente	11.770,--	12.900,--
Schenkeningen	213.785,70	237.024,--
Rente obligaties	40.247,56	39.759,68
Rente bank	7.742,38	6.065,59
	<hr/>	<hr/>
	273.545,64	295.749,27
<b>Lasten</b>		
Kosten voor Tanzania	142.311,80	209.205,75
Investerings Tanzania	14.278,--	41.789,91
Kosten in Nederland	7.091,46	2.485,63
Koersverlies obligaties (2010:winst)	14.932,63	(21.726,09)
	<hr/>	<hr/>
	178.613,89	231.755,20
Saldo baten	94.931,75	63.994,07

# Toelichting op de jaarrekening

## Inleiding

Stichting Sibusiso, gevestigd in Nederland, heeft als doel Sibusiso Foundation gevestigd in Tanzania te ondersteunen. De stichting werft en beheert daartoe gelden. De fondswerving is er op gericht de activiteiten in Tanzania duurzaam te kunnen ondersteunen; in verband hiermee is kapitaalvorming noodzakelijk.

Stichting Sibusiso is houder van het recht om de grond, waarop de activiteiten van de Foundation plaatshebben – het Sibusiso Centrum - tot 2098 te gebruiken en heeft de daarop gestichte gebouwen gefinancierd. Dit alles staat om niet ter beschikking van de Foundation. Formeel gezien is de band tussen onze stichting en de Foundation in Tanzania van niet-bindende financiële aard, maar vanzelfsprekend dienen de gelden die ten behoeve van het Sibusiso Centrum in Tanzania zijn verkregen daarvoor ook te worden aangewend, zulks in overeenstemming met de doelstelling van de stichting. Sommige kosten voor de Foundation worden vanuit Nederland betaald en voorts verschaft stichting Sibusiso naar gelang de behoefte geld aan de Foundation (in 2011 een bedrag van US\$120.000,-), waardoor de totale ondersteuning, met inbegrip van investeringen, in het boekjaar € 157.000,- bedroeg. Door de Foundation wordt een begroting ingediend, die regelmatig wordt bijgesteld.

Ook ontvangt de stichting van de Foundation een financiële verantwoording, die ter plaatse door een registeraccountant wordt gecontroleerd. Van die verantwoording is in het jaarverslag een overzicht opgenomen; dit valt buiten de financiële verantwoording van de stichting en dus ook buiten het onderzoek van de registeraccountant van onze stichting, De Graaf + Plaisier. Het eigen vermogen is voor het grootste deel 'vastgelegd'. Een richtlijn jaarrekening schrijft voor dat als een bestuur niet vrijelijk over een deel van het kapitaal mag beschikken, dit moet worden

genoemd. Ten aanzien van het vermelde bedrag van € 930.670,- heeft de schenker bepaald dat alleen de opbrengsten daarvan mogen worden aangewend.

## Balansposten

De Nog te ontvangen bedragen betreffen bankrente en lopende rente op obligaties. Er zijn geen voorzieningen wegens oninbaarheid nodig.

Onder *Effecten* zijn obligaties verantwoord, gewaardeerd tegen marktwaarde.

De *liquide middelen* waren eind 2011 vrij opneembaar.

Aan het *Eigen vermogen* dat op 31 december 2010 € 1.206.066,87 bedroeg, is het positieve saldo van baten en lasten ad € 94.931,75 toegevoegd, tezamen € 1.300.998,62. Voor de onderverdeling zie het slot van de inleiding.

De *Nog te betalen bedragen* behoeven geen toelichting.

## Posten uit de staat van baten en lasten

Termijnen van lijfrente. In het boekjaar zijn vier toezeggingen gedaan om gedurende vijf jaar jaarlijks in totaal € 2.020,- te schenken en één om gedurende tien jaar jaarlijks € 250,- te doneren. Vanaf 2006 zijn giften en testamentaire verkrijgingen onder bepaalde voorwaarden geheel vrijgesteld van schenk- resp. erfbelasting. Met ingang van 2008 is de stichting aangemerkt als een algemeen nut beogende instelling, inhoudende aftrekbaarheid van giften en vrijstelling van schenk- en erfbelasting. Aan eenmalige *Schenkingen* werd € 213.785,70 ontvangen.

Onder de *Effecten* zijn waardepapieren in U.S. dollars begrepen met een boekwaarde van ca. € 370.000,--. In 2005 is overgegaan tot het beleggen van een deel van het kapitaal in dollarobligaties. De reden is dat de Tanzaniaanse shilling meefluctueert met de dollar en niet met de euro. Door het sindsdien sterker worden van de euro ten opzichte van de dollar, is - uitgedrukt in euro's - per saldo een koersverlies op de dollarbeleggingen geleden; dit verlies nam in het boekjaar 2010 toe met ca. € 15.000,--. De obligaties kostten in 2005 ca. € 300.000,--; de sindsdien ontvangen dollarrente is in dollarobligaties herbelegd, terwijl ook schenkingen in dollars aldus belegd worden.

De *Kosten voor Tanzania* betreffen de steun aan de exploitatie van het Centrum in Tanzania.

De uitgaven voor *Investerings in Tanzania* waren in het boekjaar relatief bescheiden.

De *Kosten in Nederland* kunnen als volgt worden gespecificeerd:

x € 1	2011	2010
Jaarverslag/nieuwsbrief	<b>4.537,36</b>	1.715,42
Bewaarloos obligaties	<b>709,55</b>	688,38
Overige kosten	<b>1.844,55</b>	81,83
	<b>7.091,46</b>	2.485,63

Voor het jaarverslag werd wederom een sponsorbijdrage ontvangen. Dit bedrag is in de eenmalige giften inbegrepen.



Foto's van Tjipke Meijer, Rijk Zwaan Communicatie





## Toelichting op de jaarrekening

### Overzicht van de ontvangen gelden en de besteding daarvan

x € 1	2011	2010
De banktegoeden namen in het jaar toe (2010: af) met	<b>156.592,75</b>	20.576,34
Waardeverandering dollartegoed	<b>68,84</b>	262,73
	-----	-----
Te verklaren:	<b>156.523,91</b>	20.839,07
	-----	-----
Dit is als volgt te verklaren:		
<b>Ontvangen</b>		
Termijnen van lijfrente	<b>11.700,--</b>	12.900,--
Eenmalige schenkingen	<b>213.785,70</b>	237.024,--
Rente	<b>47.989,94</b>	45.825,27
	-----	-----
Totaal ontvangen	<b>273.545,64</b>	295.749,27
<b>Uitgaven</b>		
Ondersteuning Tanzania	<b>142.311,80</b>	209.205,75
Investerings Tanzania	<b>14.278,--</b>	41.789,91
Kosten in Nederland	<b>7.091,46</b>	2.485,63
	-----	-----
Totaal uitgegeven	<b>163.681,26</b>	253.481,29
Per saldo meer ontvangen <sup>1)</sup>	<b>109.864,38</b>	42.267,98
Verandering in nog te ontvangen en nog te betalen bedragen	<b>-/- 60.326,58</b>	<b>-/- 48.978,57</b>
Aankoop respectievelijk opbrengst obligaties	<b>-/- 13.667,05</b>	<b>-/- 14.128,48</b>
	-----	-----
Te verklaren toename	<b>156.523,91</b>	20.839,07
	-----	-----

Opgemaakt door de penningmeester op 2 maart 2012. Vastgesteld op 16 maart 2012.

**A.J. Aalbers**, voorzitter  
**Mevr. A.I.M. Hammer-Roos**, secretaris  
**H.B. van Wijk**, penningmeester

**Mevr. A.G. Kuperus**, lid  
**A.J.M. Selhorst**, lid  
**Mevr. R.I.M. Vercouteren**, lid

<sup>1)</sup> Aansluiting met het saldo baten en lasten ontstaat door de post waardeverandering obligaties in aanmerking te nemen; dit is wel een bate maar geen ontvangst.

# Accountantsverklaring

## **Verklaring betreffende de jaarrekening**

Wij hebben de jaarrekening 2011 van Stichting Sibusiso te Terneuzen bestaande uit de balans per 31 december 2011 en de staat van baten en lasten over 2011 met de toelichting gecontroleerd.

## **Verantwoordelijkheid van het bestuur**


Het bestuur van de stichting is verantwoordelijk voor het opmaken van de jaarrekening die het vermogen en het resultaat getrouw dient weer te geven, alsmede voor het opstellen van het jaarverslag, beide in overeenstemming met Titel 9 van Boek 2 BW.

Deze verantwoordelijkheid omvat onder meer: het ontwerpen, invoeren en in stand houden van een intern beheersingssysteem relevant voor het opmaken van en getrouw weergeven in de jaarrekening van vermogen en resultaat, zodanig dat deze geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevat, het kiezen en toepassen van aanvaardbare grondslagen voor financiële verslaggeving en het maken van schattingen die onder de gegeven omstandigheden redelijk zijn.

## **Verantwoordelijkheid van de accountant**

Onze verantwoordelijkheid is het geven van een oordeel over de jaarrekening op basis van onze controle. Wij hebben onze controle verricht in overeenstemming met Nederlands recht. Dienovereenkomstig zijn wij verplicht te voldoen aan de voor ons geldende gedragsnormen en zijn wij gehouden onze controle zodanig te plannen en uit te voeren dat een redelijke mate van zekerheid wordt verkregen dat de jaarrekening geen afwijkingen van materieel belang bevat.

Een controle omvat het uitvoeren van werkzaamheden ter verkrijging van controle-informatie over de bedragen en de toelichtingen in de jaarrekening. De keuze van de uit te voeren werkzaamheden is afhankelijk van de professionele oordeelsvorming van de accountant, waaronder begrepen zijn beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten. In die beoordeling neemt de accountant in aanmerking het voor het opmaken van en getrouw weergeven in de jaarrekening van vermogen en resultaat relevante interne beheersingssysteem, teneinde een verantwoorde keuze te kunnen maken van de controlewerkzaamheden die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn maar die niet tot doel hebben een oordeel te geven over de effectiviteit van het interne beheersingssysteem van de stichting. Tevens omvat een controle onder meer een



evaluatie van de aanvaardbaarheid van de toegepaste grondslagen voor financiële verslaggeving en van de redelijkheid van schattingen die het bestuur van de stichting heeft gemaakt, alsmede een evaluatie van het algehele beeld van de jaarrekening.

Wij zijn van mening dat de door ons verkregen controle-informatie voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel.

### **Oordeel**

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen van Stichting Sibusiso per 31 december 2011 en van het resultaat over 2011 in overeenstemming met Titel 9 Boek 2 BW.

Ridderkerk, 30 mei 2012

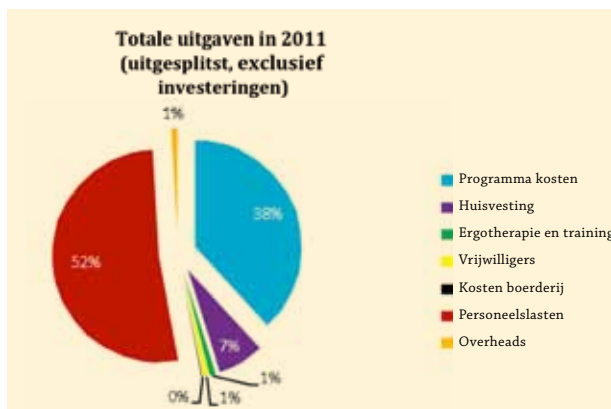
**De Graaf + Plaisier**  
**accountants en belastingadviseurs**  
**w.g. J. Plaisier RA**

# Sibusiso Foundation Tanzania

## Financieel verslag 2011

x Tshs 1.000	Werkelijk 2011	Werkelijk 2010
<b>Inkomsten</b>		
Sibusiso NL: \$ 119,936 (2010: \$ 171,466) <sup>1)</sup>	184.462	242.105
<b>Specifieke giften</b>		
Goodwill Foundation	238.627	166.880
<b>Niet-specifieke giften</b>		
Sibusiso bijdragen van ouders	993	1.025
Therapie bijdragen van ouders	511	425
Donaties van bezoekers	1.588	1.234
Inkomsten boerderij (koffie)	1.360	377
	-----	-----
<b>Totaal inkomsten</b>	<b>427.541</b>	<b>412.046</b>

<sup>1)</sup> De ontvangen US- dollars zijn in 2010 gewisseld tegen gemiddeld Tshs 1.412 en in 2011 tegen Tshs.1.530.



x Tshs 1.000

	<b>Werkelijk 2011</b>	<b>Begroting 2011</b>	<b>Werkelijk 2010</b>
<b>Uitgaven</b>			
Programmakosten	<b>177.666</b>	160.000	137.799
Huisvesting	<b>32.469</b>	38.500	34.799
Ergotherapie en training	<b>4.321</b>	7.000	2,956
Vrijwilligers	<b>3.701</b>	2.640	4.535
Kosten boerderij	<b>1.005</b>	1.000	1.170
Personeelslasten	<b>242.020</b>	265.500	261.917
Overhead	<b>4.451</b>	8.000	7.180
Gebouwen en meubels	<b>809</b>	9.800	8.078
Koersverschillen	<b>-1.895</b>		-6.885
	<b>464.457</b>		451.549
Buitengewone uitgaven	<b>0</b>		-552
<b>Totaal uitgaven</b>	<b>464.457</b>	492.440	450.997
<b>Netto tekort/-overschot boekjaar</b>	<b>-36.916</b>		-38.951
<b>Saldo begin boekjaar</b>	<b>32.004</b>		70.955
<b>Saldo einde boekjaar</b>	<b>-4.912</b>		32.004
Het saldo is als volgt samengesteld:			
Liquide middelen en bank	<b>7.972</b>		42.236
Vorderingen	<b>3.384</b>		780
Inventaris			
Te betalen voorzieningen	<b>-16.268</b>		-11.012
	<b>-4.912</b>		32.004



# Toelichting bij het financieel verslag 2011

## **Verklaring uitgaven 2011 ten opzichte van de begroting**

In plaats van 492 miljoen Tanzaniaanse shilling (Tshs.) die voor 2011 was begroot, is er ruim 464 miljoen uitgegeven.

De programmakosten zijn in 2011 gestegen met 40 miljoen. Deze enorme verhoging zit vooral in voedsel voor staf en kinderen (35%) en transport kosten (25%). Daarvoor zijn twee oorzaken: de inflatie van 12.7% in 2011 in Tanzania en het toegenomen aantal meetende kinderen en verzorgers door toename in therapie sessie en deelnemers in het 6-maanden programma. De personeelskosten zijn vooral gedaald doordat er 3 mensen minder in dienst zijn en de boekhouding niet meer extern maar intern gedaan wordt.

Het is verheugend dat de Amerikaanse Goodwill Foundation een langdurig partnerschap met Sibusiso is aangegaan. We kunnen al sinds 2007 op hun financiële ondersteuning rekenen en ook voor 2012 is er weer een bedrag voor operationele kosten toegezegd. De begroting voor 2012 is, zonder investeringen, 490 miljoen Tshs.

## **Accountantsverklaring**

### **Verslag van de accountants van de Sibusiso Foundation Tanzania aan de donateurs**

Wij hebben het financieel verslag van de Sibusiso foundation Tanzania per 31 december 2011 beoordeeld.

Op grond van onze beoordeling zijn wij van mening dat het financieel verslag een getrouw beeld geeft van de stand van zaken van de Foundation per 31 december 2011 en in overeenstemming is met de administratie.

**Tim Williamson & Co.  
Certified Public Accountants  
Arusha, Tanzania**

# Bestuursgegevens

## Nederland

### *Bestuursleden van de Stichting Sibusiso*

De heer Arie Aalbers, voorzitter

De heer Henk van Wijk, penningmeester

Mevrouw Atty Hammer-Roos, secretaris

Mevrouw Gunilla Kuperus, lid

De heer Ton Selhorst, lid

Mevrouw Rika Pol-Vercoouteren, lid

## Adres in Nederland

Atty Hammer-Roos

Kievitsweg 119a

2983 AD Ridderkerk

Nederland

Tel.: +31 180 413162

Mobiel: +31 6 51062547

E-mail: [atty@sibusiso.com](mailto:atty@sibusiso.com)

Bankrekening: 38.58.12.167

t.n.v. Stichting Sibusiso, Ridderkerk

Nederland

Stichting Sibusiso is ingeschreven bij de Kamer van Koophandel Zeeland no. 22046082 en statutair gevestigd in Terneuzen. Stichting Sibusiso is een Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI). Deze aanwijzing houdt in dat giften aan Sibusiso aftrekbaar zijn voor de inkomstenbelasting en dat Sibusiso over giften geen schenkingsrecht of successierecht hoeft te betalen.

## Tanzania

### *Bestuursleden van de Sibusiso Foundation*

Mevrouw Faye Cran, voorzitter

De heer Beatus Kasegenya, penningmeester

Mevrouw Atty Hammer-Roos, secretaris

Mevrouw Anna Mollel, lid

Mevrouw Patricia McCauley, lid

Mevrouw Claudia Verbraak, lid

De heer Sander Hammer, lid zonder stemrecht

## Adres in Tanzania

P.O. Box 14408

Arusha, Tanzania

Tel.: +255 27 2553320

Bank account

Stanbic Bank, Arusha Branch

C/o Sibusiso Foundation

Dollar rekening no. 0207788701

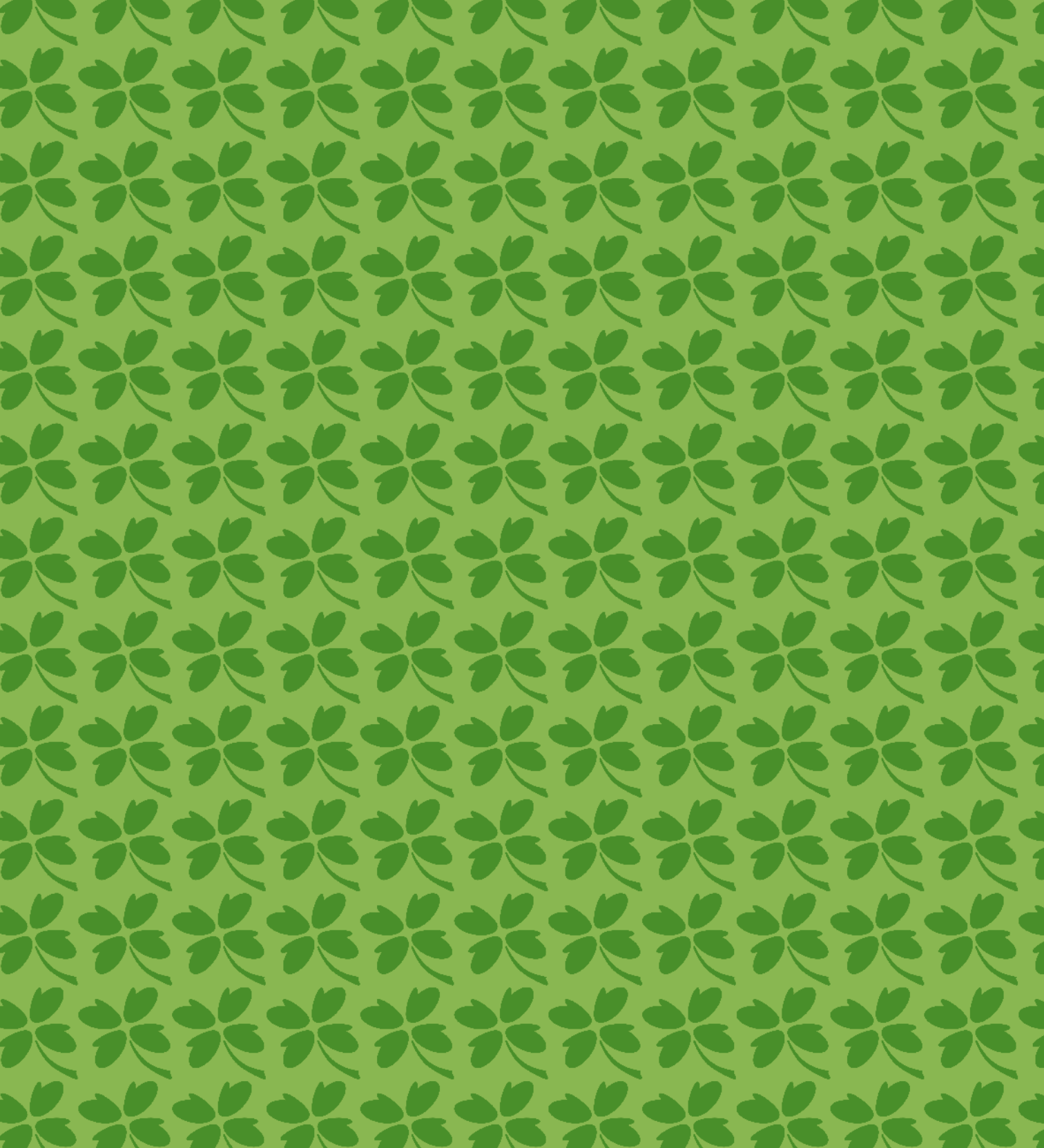
In Tanzania is de Sibusiso Foundation geregistreerd als een Niet Gouvernementele Organisatie (NGO) voor de uitvoerende taken.

Voor meer en actuele informatie kunt u onze website bezoeken.

Website: [www.sibusiso.nl](http://www.sibusiso.nl)

e-mail: [info@sibusiso.com](mailto:info@sibusiso.com)

[atty@sibusiso.com](mailto:atty@sibusiso.com)



## **Colofon**

Realisatie van dit jaarverslag werd mede mogelijk gemaakt dankzij de sponsoring van:

### **De Koning repro te Ridderkerk**

([www.dekoningrepro.nl](http://www.dekoningrepro.nl))

### **De Graaf + Plaisier**

accountants en belastingadviseurs

([www.graafplais.nl](http://www.graafplais.nl))

### **Valerie Wolfe**

vertaling

([v.wolfe@orange.fr](mailto:v.wolfe@orange.fr))

Met dank aan de fotografen.

Met dank aan de vrijwilligers.